

Das Gesetzesdekret Nr. 50 vom 18. April 2016 und nachfolgende Änderungen regeln die öffentlichen Aufträge

Das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 "Bestimmungen zu den öffentlichen Ausschreibungen" und nachfolgende Änderungen.

Insbesondere Art. 93 Absatz 3 des Gesetzesdekrets vom 18. April 2016 Nr. 50 und nachfolgende Änderungen, und Art. 33, Absätze 1 und 2 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachfolgende Änderungen in Bezug auf die Vergabe nach dem Kriterium des günstigsten Angebotes.

Das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachfolgende Änderungen, unter besonderer Berücksichtigung des Art. 6, welcher die Vertragstätigkeit der Provinz regelt.

Das Gesetzesdekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, "Bestimmungen zur Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und der Rechnungsformate der Regionen, der lokalen Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen", insbesondere Artikel 56 in Bezug auf Ausgabenverpflichtungen.

Beschluss der Landesregierung Nr. 1362 vom 12.12.2017, mit dem die Agentur für öffentliche Aufträge beauftragt wird, Verfahren zur Vergabe von Aufträgen und Dienstleistungen von mehr als 500.000,00 € Ausschreibungsbetrag durchzuführen.

Die zusammenfassende Aufstellung der vorgesehenen Ausgaben.

Auf der Grundlage der positiven Erfahrungen der letzten Jahre wird es als notwendig erachtet, die Vergabe von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verwaltung des Kulturzentrums Claudio Trevi und des Multisprachzentrums in Meran für das Triennium 2020-2022 auszuschreiben.

Das Zentrum Trevi und die Sprachenmediathek Meran werden von einem stetig wachsenden Publikum besucht, das durch die Bibliothek Claudia Augusta weiter zugenommen hat; die angebotenen Dienstleistungen kommen der gesamten lokalen Bevölkerung zugute.

Il DLgs 18 aprile 2016 n. 50 e successive modifiche relativo ai contratti pubblici.

LP 17 dicembre 2015 n.16 e successive modifiche "Disposizioni sugli appalti pubblici".

In particolare l'art. 93 comma 3 DLgs 18 aprile 2016 n. 50 e successive modifiche e art. 33 commi 1 e 2 della LP 17 dicembre 2015 n.16 e successive modifiche che si riferiscono all'aggiudicazione secondo il criterio dell'offerta più vantaggiosa.

LP 22 ottobre 1993 n. 17 e successive modifiche, in particolare all'art. 6 che si riferisce all'attività contrattuale della Provincia.

DLgs 23 giugno 2011 n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'art. 56 relativo agli impegni di spesa.

Delibera della Giunta Provinciale n. 1362 del 12.12.2017 con cui viene delegata l'Agenzia dei Contratti Pubblici a svolgere la procedura di affidamento di appalti e servizi per un importo a base d'asta superiore ad € 500.000.

Il prospetto riepilogativo delle spese previste.

Si ritiene necessario indire, sulla base della positiva esperienza degli anni scorsi, la gara per l'affidamento dei servizi connessi alla gestione del Centro culturale Claudio Trevi e della mediateca multilingue di Merano per il triennio 2020-2022.

Il Centro Trevi e la mediateca multilingue di Merano sono frequentati da un pubblico sempre crescente che è ulteriormente aumentato con l'aggiunta della biblioteca Claudia Augusta e i servizi offerti sono a vantaggio di tutta la popolazione locale.

Unter der Berücksichtigung, dass die Landesverwaltung derzeit nicht über die erforderlichen personellen Ressourcen verfügt, um eine ökonomische, effiziente und effektive Verwaltung des Zentrums mit Öffnungszeiten auch abends und an Feiertagen zu gewährleisten, wird es als notwendig erachtet, mit der oben genannten Ausschreibung fortzufahren.

Die Ausschreibung wird nicht in Lose aufgeteilt, da eine Aufteilung ein angemessenes rationales und effizientes Personalmanagement technisch nicht gewährleisten würde. Die ausgeschriebenen Dienste werden von den Ämtern der Abteilung Italienische Kultur verwaltet, die eng miteinander verwoben sind.

Das Leistungsverzeichnis wird beigelegt

Dies vorausgeschickt:

Die Landesregierung

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Durchführung der Ausschreibung für die Vergabe von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verwaltung des Zentrums Trevis und der Sprachenmediathek Meran zu genehmigen, in einem offenen Verfahren unter Anwendung der vorgenannten Rechtsvorschriften, für 809.817,78 € (einschließlich Mehrwertsteuer);
2. das beigelegte Leistungsverzeichnis für die oben genannten Dienstleistungen zu genehmigen;
3. die zuständigen Stellen zu ermächtigen, die Ausschreibung vorzunehmen und den Vertrag abzuschließen;
4. für das oben genannte Verfahren in Kapitel U05021.1770 Finanzposition U0000694 folgende Beträge zu binden:
 - Jahr 2020 € 269.939,26
 - Jahr 2021 € 269.939,26
 - Jahr 2022 € 269.939,26

Considerando che l'amministrazione provinciale non ha attualmente le risorse di personale necessarie a garantire una gestione economica, efficiente ed efficace del Centro con orario continuato anche serale e festivo, si ritiene necessario procedere alla gara sopra citata.

Si ritiene altresì di non frazionare l'appalto in lotti in quanto una divisione risulterebbe tecnicamente inadeguata per una razionale ed efficiente gestione del personale. I servizi oggetto della gara vengono gestiti dagli uffici della Ripartizione Cultura italiana che sono fra di loro fortemente integrati.

Si allega il capitolato tecnico

Ciò premesso:

La Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di autorizzare l'espletamento della gara d'appalto per l'affidamento dei servizi connessi alla gestione del Centro Trevis e della Mediateca multilingue di Merano; con procedura aperta in applicazione della normativa citata, per € 809.817,78 (IVA compresa);
2. di approvare l'allegato capitolato tecnico relativo ai servizi di cui sopra;
3. di autorizzare gli organi competenti ad indire la gara ed a concludere il contratto;
4. di prenotare per la suddetta procedura sul capitolo U05021.1770 posizione finanziaria U0000694 i seguenti importi come segue:
 - anno 2020 € 269.939,26
 - anno 2021 € 269.939,26
 - anno 2022 € 269.939,26

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

15.0/dott.ssa R.Meilla/.RM

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Geschf. Abteilungsdirektor

05/06/2019 12:16:31
ANDOLFO CLAUDIO

Direttore ripartizione regg.

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang 2190000731 - p

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

06/06/2019 09:06:40
CELI DANIELE

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/06/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

11/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma